



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

مكتب الأمين العام

رقم الهاتف: +41 22 919 41 50

رقم الفاكس: +41 22 919 41 60

البريد الإلكتروني: postbox@ipu.org

www.ipu.org

شومان دو بومييه 5

صندوق البريد 330

1218 لو غراند ساكونيكس

جنيف - سويسرا

جنيف، 16 كانون الثاني/يناير 2024

معالي السيدة الرئيسة،

معالي السيد الرئيس،

يسرني أن أدعوكم أنتم وأعضاء برلمانكم العاملون في المسائل المتعلقة بحقوق الطفل إلى المشاركة في مناقشة بشأن جعل حقوق الطفل مهمة: تعزيز التعاون بين البرلمانات ولجنة حقوق الطفل التابعة للأمم المتحدة. سيعقد هذا الاجتماع عبر الإنترنت يوم الخميس 15 شباط/فبراير 2024، من الساعة 14:00 إلى 16:00 بتوقيت وسط أوروبا (بتوقيت جنيف).

وعلى الرغم من الإنجازات العديدة، لا تزال هناك تحديات كثيرة في مجال حقوق الطفل. ويتطلب تعزيز حقوق الطفل نهجاً كلياً وشاملاً يشمل التمويل الكافي إلى جانب إقامة شراكات قوية بين مختلف الجهات الفاعلة المعنية، مثل البرلمانات ولجنة حقوق الطفل التابعة للأمم المتحدة.

ويمكن للبرلمانات، بل وينبغي لها، من خلال صلاحياتها التشريعية وتخصيص الموازنة، أن تقدم، مساهمة جوهرية في تعزيز حقوق الطفل. وفي الوقت نفسه، تكفل لجنة حقوق الطفل احترام هذه الحقوق على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية ذات الصلة. ولذلك يمكن القول إن لهذين الفاعلين أدواراً متكاملة يمكن أن تساعد، إذا ما جمعت بينهما، على جعل حقوق الطفل حقيقة واقعة في الحياة اليومية لجميع الأطفال.

واعترافاً بهذا التأزر، وتمشياً مع هدفه المتمثل في دعم الحشد العالمي لصالح حقوق الطفل، أقام الاتحاد البرلماني الدولي شراكة مع لجنة حقوق الطفل في شباط/فبراير 2023 بغية تنسيق جهود البرلمانات ولجنة حقوق الطفل.



ستسعى الإحاطة عبر الإنترنت في 15 شباط/فبراير 2024 إلى توفير فهم أعمق للكيفية التي يمكن للبرلمانيين، بما يتماشى مع سلطاتهم الدستورية، المساعدة في تعزيز حقوق الطفل، بما في ذلك من خلال اعتماد خطط استراتيجية برلمانية، وكذلك من خلال دعمهم عمل لجنة حقوق الطفل. وثانياً، سوف تبحث كيف يمكن للبرلمانيين أن يكفلوا التمويل العام الكافي لتعزيز حقوق الطفل وحمايتها. وأخيراً، ستتيح الإحاطة للمشاركين فرصة لتبادل أفضل الممارسات البرلمانية سواء في ما يتعلق بتعزيز حقوق الطفل أو في ما يتعلق بمساهمة البرلمانات في عمل لجنة حقوق الطفل. والمشترون مدعوون إلى التسجيل في الفعالية في أقرب وقت ممكن، لأن ذلك سيمكّن المنظمين من ضمان حسن سير الاجتماع :

<https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZYkce6qrTgpH9dyCud9u9DzSvh0Asd>

C-YLc

وإنني أتطلع إلى مشاركة برلمانكم في المناقشة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع)

مارتن تشونغونغ

الأمين العام





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



جعل حقوق الطفل مهمة: تعزيز التعاون بين البرلمانات

ولجنة حقوق الطفل التابعة للأمم المتحدة

إحاطة عبر الإنترنت للبرلمانيين ينظمها الاتحاد البرلماني الدولي ولجنة حقوق الطفل التابعة للأمم المتحدة

الخميس، 15 شباط/فبراير 2024

14 : 00 – 16 : 00 بتوقيت وسط أوروبا (بتوقيت جنيف)

لمحة عامة

في إطار الجهود التي يبذلها الاتحاد البرلماني الدولي لتعزيز حقوق الطفل، يعمل بشكل متزايد مع لجنة حقوق الطفل التابعة للأمم المتحدة. وبدأ الاتحاد البرلماني الدولي ولجنة حقوق الطفل شراكة رسمية في 2 شباط/فبراير 2023 بغرض تعزيز أوجه التآزر بين البرلمانات ولجنة حقوق الطفل.

وسوف تهدف الإحاطة عبر الإنترنت إلى تزويد البرلمانيين بفهم أعمق للكيفية التي يمكن بها للبرلمانيين، تمشياً مع سلطاتهم الدستورية، أن يساعدوا في النهوض بحقوق الطفل، بما في ذلك من خلال اعتماد خطط استراتيجية برلمانية فضلاً عن دعمهم لعمل لجنة حقوق الطفل. وثانياً، ستسعى إلى بحث الكيفية التي يمكن بها للبرلمانيين أن يكفلوا التمويل العام الكافي لتعزيز حقوق الطفل وحمايتها. وأخيراً، ستتيح الإحاطة فرصة لتبادل أفضل الممارسات البرلمانية سواء في ما يتعلق بتعزيز حقوق الطفل أو في ما يتعلق بمساهمة البرلمانات في عمل لجنة حقوق الطفل.

ومن المتوقع أن تكون الإحاطة تفاعلية وأن تعقد على الإنترنت باللغة الإنجليزية، مع ترجمة فورية إلى الفرنسية والإسبانية.



برنامج العمل المؤقت

الخميس 15 شباط/فبراير 2024

<p>كلمات ترحيبية</p> <ul style="list-style-type: none">• السيد مارتن تشونغونغ، الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي• السيدة آن ماري سكيلتون، رئيسة لجنة حقوق الطفل	14:00
<p>الجلسة الأولى: جعل حقوق الطفل حقيقة واقعة: دور اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل ولجنة حقوق الطفل</p> <p>على الرغم من أن جميع البلدان تقريباً قد صدقت عليه، فإننا لم نشهد بعد التنفيذ الكامل لاتفاقية حقوق الطفل على الصعيد الوطني. ولذلك، من الهام أن يصبح البرلمانيون أكثر وعياً بالاتفاقية وبالذور المحدد الذي يمكن أن يؤديه للنهوض بحقوق الطفل. وخلال هذه الجلسة، سيستمع المشاركون إلى هدف ونطاق اتفاقية حقوق الطفل. وسيتم إطلاع المشاركين على سير عمل لجنة حقوق الطفل وعلى مختلف المساهمات التي يمكن أن تقدمها البرلمانات في إجراءات تقديم التقارير إلى لجنة حقوق الطفل، سواء أكان ذلك من خلال صياغة التقرير وعرضه على لجنة حقوق الطفل وتنفيذ توصيات لجنة حقوق الطفل بعد الاستعراض.</p> <ul style="list-style-type: none">• السيدة سوبيو كيلاذزه، نائب رئيس لجنة حقوق الطفل• السيد روجيه هويزنغا، مدير برنامج حقوق الإنسان، الاتحاد البرلماني الدولي	14:40 – 14:10
<p>الجلسة الثانية: تعزيز حقوق الطفل: ضمان التمويل العام الكافي</p> <p>تحدد كل من اتفاقية حقوق الطفل وأهداف التنمية المستدامة أهدافاً لإعمال حقوق الطفل. وعلى الرغم من ذلك، لا يزال العديد من الأطفال يعانون من الفقر والجوع والأمية والمرض والتمييز والاستغلال والاتجار بهم وعمالة الأطفال والزواج، فضلاً عن أعمال العنف الأخرى. ولذلك، من الملح بذل مزيد من الجهود لتخصيص المزيد من الموارد لمواجهة هذه التحديات الحرجة.</p> <p>وتسعى هذه الجلسة إلى أن تبحث مع المشاركين أفضل السبل التي تمكّنهم من استخدام دورهم المخصص في الموازنة لتعزيز حقوق الطفل على نحو فعال.</p>	15:10 – 14:40

<ul style="list-style-type: none"> • السيد ألبرتو موساتي، اختصاصي السياسات الاجتماعية، التمويل العام للأطفال، اليونيسيف • السيد أكيو أفودا، مسؤول البرامج، الاتحاد البرلماني الدولي 	
<p style="text-align: center;">الجلسة الثالثة: تبادل الممارسات الجيدة تليها مناقشة تفاعلية</p> <p>خلال هذه الجلسة، سيتبادل المشاركون (البرلمانيون) الممارسات الجيدة في كل من تعزيز حقوق الطفل والتعاون مع لجنة حقوق الطفل. وستسترد المناقشة بالأسئلة التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - كيف يشارك البرلمان في تعزيز حقوق الطفل؟ - ما الذي يمكن أن يقوم به الاتحاد البرلماني الدولي، ولجنة حقوق الطفل، واليونيسيف، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان لتعزيز هذه المشاركة؟ - ما هي تجارب المشاركين في المشاركة السابقة في عملية تقديم التقارير إلى لجنة حقوق الطفل؟ - هل يمكن للمشاركين تقاسم تحديات وفرص هذه المشاركة؟ - في ضوء هذه التجارب، كيف يمكن للبرلمان أن يصبح أكثر انخراطاً؟ 	16:00 – 15:10
<p>نهاية الإحاطة</p>	16:00



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

Office of the Secretary General

T +41 22 919 41 50

F +41 22 919 41 60

E postbox@ipu.org

www.ipu.org

Chemin du Pommier 5

Case postale 330

1218 Le Grand-Saconnex

Geneva – Switzerland

Geneva, 16 January 2024

Dear Madam Speaker,
Dear Mr. Speaker,

I am pleased to invite you and members of your Parliament working on issues related to children's rights to participate in a discussion on *Making child rights matter: Promoting cooperation between parliaments and the United Nations Committee on the Rights of the Child*. This meeting will be held online on **Thursday, 15 February 2024, from 14:00 to 16:00 CET (Geneva time)**.

Despite numerous achievements, many challenges still remain in the field of children's rights. The promotion of the rights of the child requires a holistic and inclusive approach including adequate finance along with strong partnerships between the different actors involved, such as parliaments and the United Nations Committee on the Rights of the Child (CRC).

Through their prerogatives of legislation and budget allocation, parliaments can and should provide a substantive contribution to the promotion of the rights of the child. Meanwhile, the CRC ensures the respect of these rights as enshrined in the related Convention. These two actors can therefore be said to have complementary roles which, when combined, could help to make the rights of the child a reality in the daily lives of all children.

In recognition of this synergy, and in line with its objective to support global mobilization in favour of children's rights, the IPU established a partnership with the CRC in February 2023 in view of harmonizing the efforts of parliaments and the CRC.

The online briefing on 15 February 2024 will seek to provide a deeper understanding of how parliamentarians, in line with their constitutional powers, can help to advance children's rights, including through the adoption of parliamentary strategic plans, as well as through their support to the work of the CRC. Secondly, it will explore how parliamentarians can ensure adequate public financing for the promotion and protection of children's rights. Finally, the briefing will offer an opportunity for participants to exchange best parliamentary practices both with regard to the promotion of the rights of the child and parliaments' contribution to the work of the CRC.

Participants are kindly invited to register for the event at the following link as soon as possible, as this will enable the organizers to ensure the smooth conduct of the meeting:

<https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZYkce6qrTgpH9dyCud9u9DzSvh0AsdC-YLc>

I look forward to your Parliament's participation in the discussion.

Yours sincerely,

Martin Chungong
Secretary General



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



Making child rights matter: Promoting cooperation between parliaments and the United Nations Committee on the rights of the child

Online briefing for parliamentarians organized by the Inter-Parliamentary Union and the
United Nations Committee on the Rights of the Child

Thursday, 15 February 2024

14:00–16:00 CET (Geneva time)

BACKGROUND

As part of its efforts to promote children's rights, the Inter-Parliamentary Union (IPU) has increasingly engaged with the United Nations (UN) Committee on the Rights of the Child (CRC). The IPU and the CRC initiated a formal partnership on 2 February 2023 for the purpose of promoting stronger synergies between parliaments and the CRC.

The online briefing will aim to provide parliamentarians with a deeper understanding of how parliamentarians, in line with their constitutional powers, can help to advance children's rights, including through the adoption of parliamentary strategic plans as well as their support for the work of the CRC. Secondly, it will seek to explore how parliamentarians can ensure adequate public financing for the promotion and protection of children's rights. Lastly, the briefing will offer an opportunity to exchange best parliamentary practices both with regard to the promotion of the rights of the child and parliaments' contribution to the work of the CRC.

The briefing is intended to be interactive and will be held online in English, with interpretation into French and Spanish.

PROVISIONAL PROGRAMME

Thursday 15 February 2024

14:00

Welcome remarks

- Mr. Martin Chungong, Secretary General of the Inter-Parliamentary Union (IPU)
- Ms. Ann Marie Skelton, Chair of the Committee on the Rights of the Child (CRC)

14:10–14:40

Session I: Making the rights of the children a reality: The role of the UN Convention on the Rights of the Child and the Committee on the Rights of the Child

Although it has been ratified by almost all countries, we have yet to see the full implementation of the Convention on the Rights of the Child at the national level. It is crucial, therefore, that parliamentarians become better aware of the Convention and of the specific role they can play to advance children's rights.

During this session, participants will hear about the purpose and scope of the Convention on the Rights of the Child.

Participants will be informed about the functioning of the CRC and the different contributions that parliaments can make to the CRC's reporting procedure, be it through the drafting of the report, its presentation before the CRC and the implementation of the CRC recommendations following the review.

- Ms. Sopio Kiladze, Vice-Chair of the Committee on the Rights of the Child
- Mr. Rogier Huizenga, Programme Manager, Human Rights Programme, IPU

14:40–15:10

Session II: Promoting the rights of the child: Ensuring adequate public financing

Both the Convention on the Rights of the Child and the Sustainable Development Goals (SDGs) set out goals for the implementation of the rights of the child. In spite of this, many children are still suffering from poverty, hunger, illiteracy, disease, discrimination, exploitation and trafficking, and child labour and marriage, as well as other acts of violence. It is therefore urgent that further efforts be made to allocate more resources to address these critical challenges.

This session seeks to explore with the participants how best they can use their budget allocation role to effectively promote the rights of the child.

- Mr. Alberto Musatti, Social Policy Specialist, Public Finance for Children, UNICEF
- Mr. Akiyo Afouda, Programme Officer, IPU

15:10–16:00

Session III: Sharing of good practices followed by interactive discussion

During this session, participants (parliamentarians) will share good practices of both the promotion of the rights of the child and of cooperation with the CRC. The following questions will guide the discussion:

- How is parliament engaged in the promotion of the rights of the child?
- What can the IPU, CRC, UNICEF and OHCHR do to strengthen such involvement?
- What are participants' experiences of previous engagement in the CRC reporting process?
- Can participants share the challenges and opportunities of such engagement?
- In light of these experiences, how can parliament become (even) more engaged?

16:00

End of briefing